

P3544

GB LED Headlamp.....	2
CZ LED čelovka.....	2
SK LED čelovka.....	3
PL Latarka czołowa LED.....	4
HU LED-es fejlámpa.....	5
SI Naglavna LED svetilka.....	6
RS HR BA ME LED naglavna svjetiljka.....	7
DE LED-Stirnlampe.....	8
UA Світлодіодний налобний ліхтар.....	9
RO MD Lanternă LED frontală.....	10
LT Šviesos diodų galvos žibintuvėlis.....	11
LV LED lukturis.....	12
EE LED-pealamp.....	13
BG LED фар.....	14
FR BE Lampe frontale à LED.....	15
IT Torcia LED frontale.....	16
NL LED-hoofdlamp.....	17
ES Linterna frontal LED.....	18
PT Farol LED.....	19
GR CY Φακός κεφαλής LED.....	20
SE LED-pannlampa.....	21
FI LED-otsalamppu.....	22
DK LED-pandelampe.....	23

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.

- A new product must be charged before first use.
- The accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level.
- It is recommended to recharge it at least once every 3 months even when the product is not being used.
- If the light source does not turn on or the light is weak, recharge it immediately.
- Recharge in dry indoor areas.
- After recharging, disconnect the adapter from the mains.
- Never cover the light when it is on.
- The runtime is listed as the time it takes for the light output to drop to 0.25 lx at a distance of 2 m.
- Do not throw the product or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.

Controls and Functions

The headlamp is equipped with a "memory" function – when switched on, it lights up in the last mode used. The light intensity can be adjusted by holding down the ON/OFF button. For immediate maximum power, press the ON/OFF button twice in quick succession.

Rechargeable Accumulator Protection



A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.

Charging the Accumulator

The accumulator's state of charge is indicated during use and charging of the headlamp by four blue LEDs located around the ON/OFF button. Once the accumulator is fully charged, all LEDs are on simultaneously.

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

- Nový produkt je nutno před prvním použitím nabít.
- Akumulátor je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň.
- Doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když produkt nepoužíváte.
- V případě, že světelný zdroj nesvítil nebo svítí slabě, okamžitě jej nabijte.
- Nabíjejte v suchých vnitřních prostorách.
- Po nabití odpojte napájecí zdroj od napájecí sítě.
- Nikdy nezakrývejte rozsvícený reflektor.
- Doba svícení je udávána jako doba, za kterou světelný výkon klesne na hranici 0,25 lx ve vzdálenosti 2 m.
- Produkt ani akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Ovládání a funkce

Čelovka je vybavena funkcí "memory" – při zapnutí se rozsvítí v posledním používaném režimu. Intenzitu světla lze měnit podržením tlačítka ON/OFF. Pro okamžitý maximální výkon stiskněte tlačítko ON/OFF dvakrát rychle za sebou."

Ochrana nabíjecích akumulátorů



Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabraňují jak neúměrnému vybití akumulátoru, tak i nadměrnému přebití při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.

Nabíjení akumulátoru

Stav nabití akumulátoru při používání i nabíjení čelovky indikují čtyři modré LED diody umístěné okolo tlačítka ON/OFF. Jakmile je akumulátor plně nabitý, svítí všechny diody současně.

SK | LED čelovka

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Nový výrobok sa musí pred prvým použitím nabiť.
- Akumulátor sa musí udržiavať v nabitom stave, aby sa zabránilo poklesu napätia pod prahovú hodnotu.
- Akumulátor odporúčame nabíjať aspoň raz za 3 mesiace, aj keď výrobok nepoužívate.

- Ak zdroj svetla nesvieti alebo svieti slabo, okamžite ho nabite.
- Nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Po skončení nabíjania odpojte napájací zdroj od elektrickej siete.
- Nikdy nezakrývajte rozsvietený reflektor.
- Čas svietenia sa udáva ako čas, kedy svetelný výkon klesne na hranicu 0,25 lx vo vzdialenosti 2 m.
- Výrobok ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ho ani neskratujte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti alebo osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí im bráni v bezpečnom používaní zariadenia, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

Ovládanie a funkcie

Čelovka je vybavená funkciou „pamäte“ – po zapnutí sa rozsvieti v naposledy použitom režime. Intenzitu svetla je možné nastaviť stlačením a podržaním tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.). Na okamžité dosiahnutie maximálneho výkonu stlačte tlačidlo ON/OFF (Zap./Vyp.) dvakrát rýchlo za sebou.

Ochrana nabíjacích akumulátorov



Výrobok s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabraňujú nadmernému vybíjaniu akumulátora aj nadmernému prebíjaniu počas nabíjania, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, možnému iskreniu a explózii, ktoré by tento výrobok trvalo poškodili alebo zničili.

Nabíjanie akumulátora

Štyri modré LED indikátory okolo tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.) indikujú stav nabitia akumulátora počas používania a nabíjania čelovky. Keď je akumulátor úplne nabitý, všetky LED indikátory budú svietiť súčasne.

PL | Latarka czołowa LED

Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Nowy produkt przed pierwszym użyciem należy naładować.
- Akumulator musi być utrzymywany w stanie naładowanym, aby zapobiec spadkowi napięcia poniżej poziomu progowego.
- Zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące, nawet jeśli produkt nie jest używany.
- Jeśli źródło światła nie świeci się lub świeci słabo, należy je natychmiast naładować.

- Ładowanie trzeba przeprowadzać w suchym pomieszczeniu.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od sieci.
- Nigdy nie zastaniać włączonego naświetlacza.
- Czas świecenia jest podawany jako czas, w którym moc świetlna spada do wartości granicznej 0,25 lx w zasięgu 2 m.
- Produktu i akumulatora nie wolno wrzucać do ognia, demontować ani zwracać.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci lub osoby, którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Obsługa i funkcje

Latarka jest wyposażona w funkcję „memory” – po włączeniu zapala się w ostatnio używanym trybie. Intensywność światła można zmieniać, przytrzymując przycisk ON/OFF. Aby uzyskać natychmiastową maksymalną moc, należy szybko dwukrotnie nacisnąć przycisk ON/OFF.

Ochrona akumulatorów



Produkt wyposażony w tę funkcję zawiera obwody ochronne, które zapobiegają zarówno nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, jak i nadmiernemu przeładowaniu podczas ładowania, co mogłoby prowadzić do rozgrzania, a nawet iskrzenia i eksplozji, które nieodwracalnie uszkodziłyby lub zniszczyły produkt.

Ładowanie akumulatora

Stan naładowania akumulatora podczas użytkowania i ładowania latarki wskazują cztery niebieskie diody LED umieszczone koło przycisku ON/OFF. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie diody świecą się jednocześnie.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza.


Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | LED-es fejlámpa

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használatá előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.

 Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- Az új terméket az első használat előtt fel kell tölteni.
- Az akkumulátor mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen.
- Javasolt 3 havonta egyszer feltölteni, még akkor is, ha nem használja a terméket.
- Ha a lámpa nem, vagy gyengén világít, azonnal töltsse fel.
- Beltéren, száraz környezetben töltsse.
- Feltöltés után válassza le a töltő adaptert a hálózatról.
- Sose takarja le a felkapcsolt lámpát.
- A világítási idő azt az időt takarja, amely alatt a teljesítmény 2 m távolságban 0,25 lx határértékre csökken.
- Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre se a terméket, se az akkumulátort.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.

Vezérlés és funkciók

A fejlámpa "memória" funkcióval rendelkezik – bekapcsoláskor az utolsó használt üzemmódban világít. A fényerő a lenyomva tartott ON/OFF gombbal állítható. Azonnali maximális teljesítményért nyomja meg kétszer egymás után gyorsan az ON/OFF gombot.

Akkumulátorvédelem



Az ezzel a funkcióval rendelkező termék védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozhat, visszafordíthatatlanul károsítva vagy tönkre téve a terméket.

Az akkumulátor feltöltése


A lámpa használata és töltése közben az akkumulátor töltöttségi állapotát négy kék LED jelzi, amelyek az ON/OFF gomb körül helyezkednek el. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, az összes LED egyszerre világít.

SI | Naglavna LED svetilka

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo.

-  Upoštevajte varnostna navodila v navodilih za uporabo.
- Nov izdelek je treba pred prvo uporabo napolniti.
 - Baterijo ohranjajte napolnjeno, da se napetost ne zniža pod mejno vrednost.

- Priporočljivo jo je napolniti vsaj enkrat na 3 mesece, tudi če izdelka ne uporabljate.
- Če se svetlobni vir ne vklopi ali oddaja oslabljen svetlobni snop, ga nemudoma priključite na polnjenje.
- Polnite v suhih notranjih prostorih.
- Po polnjenju odklopite adapter z električnega omrežja.
- Svetilke nikoli ne prekrivajte, ko je vklopljena.
- Čas delovanja je naveden kot čas, v katerem se svetlobni izkoristek zmanjša na 0,25 lx pri razdalji 2 m.
- Izdelka ali akumulatorja ne smete odvreči v ogenj ter ju ne smete razstavljati ali povzročiti kratkega stika.
- Ta naprava ni namenjena otrokom ali osebam, ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Upravljalni elementi in funkcije

Žaromet je opremljen s funkcijo »pomnjenja« – ko ga vklopite, se prižge v zadnjem uporabljenem načinu. Intenzivnost svetlobe lahko nastavite tako, da pridržite gumb za vklop/izklop. Za takojšnjo največjo moč dvakrat hitro zaporedoma pritisnite gumb za vklop/izklop.

Zaščita polnilnega akumulatorja



Izdelek s to funkcijo je opremljen z zaščitnimi vezji, ki preprečujejo tako prekomerno polnjenje kot tudi prekomerno praznjenje baterije. Oboje bi lahko povzročilo visoke temperature, iskre ali celo eksplozijo, kar bi lahko nepopravljivo poškodovalo ali uničilo izdelek.

Polnjenje baterije

Stanje napoljenosti baterije se med uporabo in polnjenjem svetilke prikazuje s štirimi modrimi LED-diodami, ki so nameščene okoli gumba za vklop/izklop. Ko je baterija popolnoma napolnjena, so vse LED-lučke hkrati prižgane.

RS|HR|BA|ME | LED naglavna svjetiljka

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Novi proizvod potrebno je napuniti prije upotrebe.
- Bateriju svjetiljke treba držati napunjenom kako bi se spriječio pad napona ispod propisane granične razine.
- Preporučujemo punjenje svjetiljke najmanje jednom svaka 3 mjeseca čak i ako se proizvod ne koristi.
- Ako se izvor svjetlosti ne uključuje ili je svjetlost slaba, odmah ga napunite.
- Punite u suhim zatvorenim prostorima.
- Nakon punjenja isključite adapter iz napajanja.

- Nikada ne prekrivajte svjetiljku kada je upaljena.
- Vrijeme rada je navedeno kao vrijeme potrebno da izlazna svjetlost padne na 0,25 lx na udaljenosti od 2 m.
- Ne bacajte proizvod niti bateriju u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost.

Kontrole i funkcije

Naglavna svjetiljka opremljena je funkcijom „memorije“ - kada je uključena, svijetli u posljednjem korištenom načinu rada. Intenzitet svjetla može se podesiti držanjem pritisnutog gumba ON/OFF. Za trenutno postizanje maksimalne snage, dva puta brzo pritisnite gumb ON/OFF zaredom.

Zaštita punjive baterije



Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno pražnjenje baterije, koji bi mogli prouzročiti visoke temperature, iskrenje ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.

Punjenje baterije

Stanje napunjenosti baterije tijekom upotrebe i punjenja naglavne svjetiljke prikazuju četiri plave LED diode smještene oko gumba ON/OFF. Nakon što je baterija potpuno napunjena, sve LED diode svijetle istovremeno.

DE | LED-Stirnlampe

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Vor der Verwendung des Geräts lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Das neue Produkt muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.
- Der Akku muss sich in einem geladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt.
- Wir empfehlen, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen, auch dann, wenn Sie das Produkt nicht verwenden.
- Sofern die Lichtquelle nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Laden Sie das Gerät in trockenen Innenräumen auf.
- Trennen Sie das Netzteil nach dem Aufladen vom Stromnetz.
- Decken Sie einen leuchtenden Scheinwerfer niemals ab.

- Die Leuchtdauer wird als die Zeit angegeben, in der die Lichtleistung auf den Grenzwert von 0,25 lx in 2 m Entfernung fällt.
- Werfen Sie weder das Produkt noch den Akku ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen bedient werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse die sichere Verwendung des Geräts verhindern, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.

Bedienung und Funktionen

Die Stirnlampe ist mit einer „Memory“-Funktion ausgestattet – beim Einschalten leuchtet sie im zuletzt verwendeten Modus auf. Die Lichtintensität kann durch Gedrückthalten der ON/OFF-Taste verändert werden. Für sofortige maximale Leistung drücken Sie zweimal schnell hintereinander die ON/OFF-Taste.

Schutz von wiederaufladbaren Akkus



Ein Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung des Akkus als auch eine übermäßige Überladung beim Laden verhindern, was zu hohen Temperaturen, möglichen Funkenbildung und Explosionen führen könnte, die dieses Produkt irreparabel beschädigen oder zerstören würden.

Aufladen des Akkumulators

Der Ladezustand des Akkus während des Gebrauchs und des Ladevorgangs der Stirnlampe wird durch vier blaue LEDs angezeigt, die sich um die ON/OFF-Taste herum befinden. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle LEDs gleichzeitig.

UA | Світлодіодний налобний ліхтар

Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

- Перед першим використанням батарею пристрою необхідно зарядити.
- Щоб запобігти падінню напруги нижче граничного рівня, батарею необхідно тримати зарядженою.
- Рекомендуємо заряджати батарею принаймні раз на 3 місяці, навіть якщо ви не користуєтеся пристроєм.
- Якщо ліхтар не горить або горить тьмяно, негайно зарядіть батарею.
- Заряджайте батарею в сухому приміщенні.
- Після заряджання відключіть пристрій від електромережі.
- Ніколи не затуляйте увімкнений ліхтар.

- Час роботи ліхтаря відповідає періоду, за який світловий потік зменшується до рівня 0,25 лк на відстані 2 м.
- Не кидайте пристрій або батарею у вогонь, не розбирайте і не замикайте їх.
- Діти або особи, чії фізичні, сенсорні чи розумові вади або відсутність досвіду і знань перешкоджають безпечному використанню пристрою, можуть експлуатувати пристрій тільки під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.

Елементи керування та функції

Налобний ліхтар оснащений функцією пам'яті: після увімкнення активується останній використаний режим. Інтенсивність світла можна змінювати, утримуючи кнопку ON/OFF. Для миттєвого увімкнення максимальної потужності швидко натисніть кнопку ON/OFF двічі поспіль.

Захист батареї



Пристрій із цією функцією має схему захисту, яка запобігає як надмірному розряджанню, так і перезаряджанню батареї, що може призвести до перегріву, іскріння або вибуху та спричинити незворотні пошкодження пристрою.

Зарядження батареї

Рівень заряду акумуляторної батареї під час експлуатації та зарядження налобного ліхтаря показують чотири сині світлодіоди навколо кнопки ON/OFF. Як тільки батарею повністю заряджено, всі світлодіоди загоряються одночасно.

RO|MD | Lanterna LED frontală

Instrucțiuni și avertismente de siguranță



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Produsul nou trebuie încărcat înainte de prima utilizare.
- Acumulatorul trebuie menținut în stare încărcată, pentru a evita scăderea tensiunii sub nivelul de prag.
- Se recomandă încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă produsul nu este utilizat.
- În cazul în care sursa de lumină nu luminează sau luminează slab, încărcați-o imediat.
- Încărcați în spații interioare uscate.
- După încărcare, deconectați sursa de alimentare de la rețeaua electrică.
- Nu acoperiți niciodată reflectorul aprins.
- Durata de iluminare este specificată ca intervalul de timp în care fluxul luminos scade la limita de 0,25 lx la o distanță de 2 m.
- Nu aruncați produsul sau acumulatorul în foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați.

- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de copii și de persoane a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl folosească în siguranță, cu excepția cazului în care se află sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.

Control și funcții

Lanternă frontală este echipată cu funcția „memory” – la pornire se aprinde în ultimul mod utilizat. Intensitatea luminii poate fi modificată prin menținerea apăsată a butonului ON/OFF. Pentru performanță maximă instantanee, apăsați butonul ON/OFF de două ori consecutiv.

Protecție acumulatori reîncărcabili



Produsul cu această funcție conține circuite de protecție care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea în timpul încărcării, care ar putea duce la temperaturi ridicate, eventuale scântei și explozie, ce ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.

Încărcare acumulator

Starea de încărcare a bateriei în timpul utilizării și încărcării lanternei frontale este indicată de patru LED-uri albastre, amplasate în jurul butonului ON/OFF. Când bateria este complet încărcată, toate LED-urile se aprind simultan.

LT | Šviesos diodų galvos žibintuvėlis

Saugos nurodymai ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktais saugos nurodymais.

- Prieš pirmą kartą naudojant naują gaminį, jį reikia įkrauti.
- Akumuliatorius turi būti nuolat įkrautas, kad įtampa nenukristų žemiau ribinio lygio.
- Rekomenduojama jį įkrauti bent kartą per 3 mėnesius, net jei gaminys nenaudojamas.
- Jei šviesos šaltinis neįsijungia arba šviečia silpnai, nedelsdami jį įkraukite.
- Įkraukite sausose patalpose.
- Po įkrovimo atjunkite adapterį nuo elektros tinklo.
- Niekada neuždenkite įjungtos lemputės.
- Veikimo laikas nurodomas kaip laikas, per kurį šviesos srautas 2 m atstumu sumažėja iki 0,25 lx.
- Nemeskite gaminio ar akumuliatoriaus į ugnį, neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims, kurių fizinė, jutiminė ar psichinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai jį naudoti, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.

Valdikliai ir funkcijos

Galvos žibintuvėlis turi „atminties“ funkciją – įjungus jį, jis šviečia paskutiniu naudotu režimu. Šviesos intensyvumą galima reguliuoti laikant nuspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką. Norėdami iš karto nustatyti maksimalią galią, du kartus greitai paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Įkraunamo akumulatoriaus apsauga



Šią funkciją turinčiame gaminyje yra apsauginės grandinės, apsaugančios nuo per didelės akumulatoriaus įkrovos ir per didelės jo iškrovos, kuri gali sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą arba sprogimą, kuris negrįžtamai sugadintų arba sunaikintų gaminį.

Akumulatoriaus įkrovimas

Akumulatoriaus įkrovos būseną naudojant ir įkraunant galvos žibintuvėlį rodoma keturiais mėlynais šviesos diodais, esančiais aplink įjungimo / išjungimo mygtuką. Kai akumulatorius yra visiškai įkrautas, visi šviesos diodai šviečia vienu metu.

LV | LED lukturis

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet lietotāja rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Jauns izstrādājums pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē.
- Akumulators ir jāuzlādē, lai novērstu sprieguma kritumu zem sliekšņa līmeņa.
- Ieteicams to uzlādēt vismaz reizi 3 mēnešos, pat ja izstrādājums netiek lietots.
- Ja gaismas avots neieslēdzas vai gaisma ir vāja, nekavējoties to uzlādējiet.
- Uzlādējiet sausās iekštelpās.
- Pēc uzlādes adapteri atvienojiet no elektrotīkla.
- Nekad neaizsedziet lukturi, kad tas ir ieslēgts.
- Darbības laiks ir norādīts kā laiks, kas nepieciešams, lai gaismas izvade 2 m attālumā samazinātos līdz 0,25 lx.
- Nemetiet izstrādājumu vai akumulatoru ugunī, kā arī neizjauciet un neradiet išsavienojumu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām, kuru fiziskā, maņu vai garīgā invaliditāte vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību.

Vadības ierīces un funkcijas

Lukturis ir aprīkots ar „atmiņas” funkciju – ieslēdzot to, tā iedegas pēdējā izmantotajā režimā. Gaismas intensitāti var regulēt, nospiežot un turot ieslēgšanas/izslėgšanas (ON/OFF)

pogu. Lai uzeiz iegūtu maksimālo jaudu, divreiz ātri nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Uzlādējama akumulatora aizsardzība



Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargshēmas, kas novērš gan akumulatora pārmērīgu uzlādi, gan pārmērīgu izlādi, kas varētu izraisīt augstu temperatūru, dzirksteļošānu vai sprādzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.

Akumulatora uzlāde

Akumulatora uzlādes stāvoklis tiek norādīts luktura lietošanas un uzlādes laikā ar četriem ziliem LED indikatoriem, kas atrodas ap ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visi LED indikatoru iedegas vienlaikus.

EE | LED-pealamp

Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Jārgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Uus toode tuleb enne esimest kasutamist laadida.
- Aku tuleb hoida laetuna, et vältida pinge langemist alla lāvivāārtuse.
- Soovitav on laadida seda vāhemalt kord kolme kuu jooksul, isegi kui toodet ei kasutata.
- Kui valgusallikas ei sūtti vāi valgus on nārk, laadige seda kohe.
- Laadige seda kuivades siseruumides.
- Pārast laadimist ūhendage adapter voluvārgust lahti.
- Ārge kunagi katke valgustit kinni, kui see on sisse lūlitatud.
- Tāāaeg on mārgitud kui aeg, mis kulub 2 m kauguselt valgusvihu langemiseks 0,25 lx-ni.
- Ārge visake toodet ega akut tulle, ārge vātkte seda lahti ega lūhistage seda.
- Seadet ei tohi kasutada lapsed ja isikud, kellel on fūūsilised, meeleeorganite vāi vaimsed puuded vāi kellel puuduvad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, vālja arvatud juhul kui see toimub nende turvalisuse eest vastutava isiku jārelevalve all.

Juhtnupud ja funktsioonid

Pealamp on varustatud „mālufunktsiooniga” – sisselūlitamisel sūttib see viimati kasutatud režiimis. Valgustugevust saab reguleerida, hoides all nuppu ON/OFF. Viivitamatu maksimāalse vāimsuse saamiseks vajutage kiiresti kaks korda jārjest nuppu ON/OFF.

Laaditava aku kaitse



Selle funktsiooniga tootel on kaitselahendused, mis takistavad aku ūlelaadimist ja liigset tūhjenemist, mis muidu vāiks pāhjustada kōrgeid temperatūre,

sädemeid või plahvatust ja sellest tulenevalt toodet pöördumalt kahjustada või selle hävitada.

Aku laadimine

Aku laetuse tase kuvatakse pealambi kasutamise ja laadimise ajal nelja sinise märgutulega, mis asuvad nupu ON/OFF ümber. Kui aku on täielikult laetud, süttivad kõik märgutuled korraga.

BG | LED фар

Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

- Нов продукт трябва да се зареди преди първа употреба.
- Акумулаторът трябва да се поддържа зареден, за да се предотврати падането на напрежението под праговото ниво.
- Препоръчително е да се презарежда поне веднъж на всеки 3 месеца, дори когато продуктът не се използва.
- Ако източникът на светлина не се включи или светлината е слаба, заредете го незабавно.
- Презареждайте в сухи помещения на закрито.
- След презареждане, изключете адаптера от електрическата мрежа.
- Никога не покривайте лампата, когато тя е включена.
- Времето за работа е посочено като времето, необходимо за намаляване на светлинния поток до 0,25 lx на разстояние 2 m.
- Не хвърляйте продукта или акумулатора в огън и не го разглобявайте и не го свързвайте накъсо..
- Устройството не е предназначено за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени увреждания или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.

Органи за управление и функции

Фаровете са оборудвани с функция „памет“, когато се включат, те светват в последния използван режим. Интензивността на светлината може да се регулира, като задържите натиснат бутон ON/OFF. За незабавна максимална мощност, натиснете бутон ON/OFF два пъти бързо един след друг.

Предпазител за презареждащ се акумулатор



Уред с тази функция включва защитни схеми, чиято цел е да предотвратяват претоварването и прекаленото разреждане на акумулатора, които биха довели до високи температури, образуване

на искри или експлозия, което би повредило необратимо или разрушило уреда.

Зареждане на акумулаторната батерия

Състоянието на заряда на акумулатора се показва по време на употреба и зареждане на челника чрез четири сини светодиода, разположени около бутона за включване/изключване. След като акумулаторът е напълно зареден, всички светодиоди светят едновременно.

FR|BE | Lampe frontale à LED

Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



- Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.
- Un appareil neuf devra toujours être rechargé avant sa première utilisation.
 - La batterie doit être maintenue chargée afin d'éviter que la tension ne baisse sous la valeur de seuil critique.
 - Nous vous recommandons de recharger cet appareil au moins une fois tous les 3 mois et ce, même si vous ne l'utilisez pas.
 - Si la source lumineuse n'éclaire pas ou si l'intensité de l'éclairage est faible, il faudra que vous rechargez immédiatement la source lumineuse.
 - Cet appareil doit être rechargé dans des locaux intérieurs secs.
 - Une fois la recharge terminée, il conviendra de débrancher le chargeur de la prise réseau.
 - Ne jamais couvrir un projecteur qui est allumé.
 - Le temps d'éclairage est indiqué comme étant la période nécessaire pour que la luminosité tombe à la limite de 0,25 lx à une distance de 2 m.
 - Ne jamais jeter l'appareil ni la batterie au feu, ne jamais les démonter et ne jamais les court-circuiter.
 - Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni par des personnes qu'une incapacité physique, sensorielle ou mentale ou qu'un manque d'expérience et de connaissances empêcheraient d'utiliser cet appareil en toute sécurité, à moins que ces personnes ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité.

Commandes et fonctions

La lampe frontale est équipée d'une fonction « mémoire » : lorsqu'elle est allumée, elle active le dernier mode utilisé. L'intensité lumineuse peut être modifiée en maintenant le bouton ON/OFF enfoncé. Pour obtenir une puissance maximale immédiate, appuyer deux fois rapidement sur le bouton ON/OFF.

Protection des batteries rechargeables



Un appareil équipé de cette fonction contient des circuits protecteurs qui empêchent d'une part une décharge trop importante des batteries et, d'autre part, une surcharge excessive lors de la recharge. En effet, une telle situation pourrait déboucher sur des températures élevées, sur un risque d'apparition d'étincelles et/ou sur un risque d'explosion qui dégraderaient ou détruiraient irréversiblement l'appareil.

Recharge de la batterie

Quatre diodes LED bleues situées autour du bouton ON/OFF indiquent l'état de charge de la batterie pendant l'utilisation et le chargement de la lampe frontale. Une fois la batterie complètement chargée, toutes les diodes s'allument simultanément.

IT | Torcia LED frontale

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Il nuovo prodotto deve essere caricato prima del primo utilizzo.
- La batteria deve essere mantenuta carica, in modo da non far scendere la tensione al di sotto del livello di soglia.
- Si consiglia di ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi, anche se non si utilizza il prodotto.
- Se la sorgente luminosa è spenta o è scarica, ricaricarla immediatamente.
- Ricaricare in ambienti interni asciutti.
- Terminata la ricarica, scollegare l'unità di alimentazione dalla rete elettrica.
- Non coprire mai un faretto acceso.
- La durata di illuminazione è data dal tempo necessario affinché l'emissione luminosa scenda al limite di 0,25 lx a 2 m di distanza.
- Non gettare il prodotto né la batteria nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone la cui inabilità fisica, sensoriale o mentale o la cui mancanza di esperienza e di conoscenze impediscono l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.

Controllo e funzioni

La torcia frontale è dotata della funzione "memory" – all'accensione si illumina nell'ultima modalità utilizzata. È possibile regolare l'intensità della luce tenendo premuto il pulsante ON/

OFF. Per ottenere la massima potenza immediata, premere due volte di fila il pulsante ON/OFF.

Protezione delle batterie ricaricabili



Il prodotto con questa funzione contiene circuiti di protezione che impediscono sia lo scaricamento eccessivo della batteria sia il sovraccarico durante la carica che potrebbe portare a temperature elevate, possibili scintille ed esplosioni che danneggerebbero o distruggerebbero irreversibilmente il prodotto.

Ricarica della batteria

Lo stato di carica della batteria durante l'uso e la ricarica della torcia frontale è indicato da quattro LED blu posizionati attorno al pulsante ON/OFF. Quando la batteria è completamente carica, tutti i LED sono accesi contemporaneamente.

NL | LED-hoofdlamp

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat je het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Het nieuwe product moet worden opgeladen voor het eerste gebruik.
- De accu moet opgeladen blijven om te voorkomen dat de spanning onder de drempelwaarde zakt.
- Wij raden u aan om het product minstens om de 3 maanden op te laden, ook als u het niet gebruikt.
- Indien de lichtbron niet of slechts zwak brandt, moet u deze onmiddellijk opladen.
- Laad de verlichting op in een droge binnenruimte.
- Haal na het opladen de voedingskabel uit het stopcontact.
- Dek een brandende spot nooit af.
- De brandduur wordt aangegeven als de tijd waarin de lichtopbrengst afneemt tot 0,25 lx op een afstand van 2 m.
- Gooi het product of de accu niet in het vuur, haal hem niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Het apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis een veilig gebruik van het apparaat in de weg staat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Bedieningen en functies

De hoofdlamp is uitgerust met een "memory"-functie – bij het inschakelen gaat hij branden in de laatst gebruikte modus. De lichtintensiteit kan worden gewijzigd door de ON/OFF-knop ingedrukt te houden. Druk twee keer snel achter elkaar op de ON/OFF-knop voor onmiddellijke maximale prestaties

Bescherming van de oplaadbare accu's



Een product met deze functie bevat beveiligingscircuits die zowel overmatige accuontlading als overmatige overlading tijdens het opladen voorkomen, wat zou kunnen leiden tot hoge temperaturen, mogelijke vonken en een explosie die dit product onherroepelijk zou beschadigen of vernietigen.

Opladen van de accu

De laadstatus van de accu tijdens het gebruik en het opladen van de hoofdlamp wordt aangegeven door vier blauwe LED-lampjes rondom de ON/OFF-knop. Zodra de accu volledig is opgeladen, branden alle diodes tegelijkertijd.

ES | Linterna frontal LED

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- Un producto nuevo debe cargarse antes del primer uso.
- La batería de la linterna se debe mantener cargada, para evitar el descenso de voltaje por debajo del nivel límite.
- Se recomienda cargar la batería como mínimo una vez cada 3 meses, aunque no utilice el producto.
- Si la fuente de iluminación no ilumina o su luz es débil, cárguela inmediatamente.
- Cargar en espacios interiores secos.
- Al terminar la carga desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.
- Nunca cubra un foco encendido.
- El tiempo de iluminación se expresa como el tiempo que tarda en caer la eficacia luminosa hasta el límite de 0,25 lx a una distancia de 2 m.
- No tire el producto ni la batería al fuego, no desmonte ni provoque cortocircuitos.
- Este aparato no deben manipular niños ni personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimiento, impidan el uso seguro del aparato, si no lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Control y funciones

La linterna frontal está equipada con la función "memoria" – al encenderla, se ilumina en el último modo utilizado. La intensidad de la luz se puede modificar manteniendo pulsado el botón ON/OFF. Para obtener el máximo rendimiento inmediato, pulse dos veces seguidas el botón ON/OFF."

Protección de las baterías recargables



El producto con esta función incluye unos circuitos protectores que previenen tanto que la batería se descargue demasiado como que se sobrecargue al cargarse, lo que podría provocar temperaturas elevadas o, en su caso, chispas y explosión, que dañarían definitivamente este producto o lo destruirían.

Carga de batería

El estado de carga de la batería durante el uso y la carga de la linterna frontal se indica mediante cuatro LED azules situados alrededor del botón ON/OFF. Cuando la batería está completamente cargada, todos los LED se iluminan al mismo tiempo.

PT | Farol LED

Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- Um produto novo tem de ser carregado antes da primeira utilização.
- O acumulador deve ser mantido carregado para evitar que a tensão desça abaixo do limiar.
- Recomenda-se que seja recarregado pelo menos uma vez a cada 3 meses, mesmo que o produto não esteja a ser utilizado.
- Se a fonte de luz não se acender ou se a luz for fraca, recarregue-a imediatamente.
- Recarregue em áreas interiores secas.
- Depois de recarregar, desligue o adaptador da corrente elétrica.
- Nunca cubra a luz quando esta estiver acesa.
- O tempo de funcionamento é indicado como o tempo necessário para que a emissão de luz desça para 0,25 lx a uma distância de 2 m.
- Não deite o produto ou o acumulador no fogo; não desmonte ou coloque em curto-circuito estes elementos.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Controlos e funções

O farol está equipado com uma função de “memória” – quando ligado, acende-se no último modo utilizado. A intensidade da luz pode ser ajustada mantendo premido o botão ON/OFF. Para obter potência máxima imediata, prima o botão ON/OFF duas vezes em rápida sucessão.

Πroteção do acumulador recarregável



Um produto com esta função dispõe de circuitos de proteção que impedem tanto a sobrecarga como a descarga excessiva do acumulador, o que poderia provocar temperaturas elevadas, faíscas ou explosões que danificariam ou destruiriam irreversivelmente o produto.

Carregar o acumulador

O estado de carga do acumulador é indicado durante a utilização e o carregamento do farol por quatro LED azuis situados em volta do botão ON/OFF. Quando o acumulador estiver totalmente carregado, todos os LED ficam acesos simultaneamente.

GR|CY | Φακός κεφαλής LED

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

- Τα καινούργια προϊόντα πρέπει να φορτίζονται πριν χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά.
- Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται φορτισμένη για να αποτρέπεται η πτώση της τάσης κάτω από το οριακό επίπεδο.
- Συνιστάται να επαναφορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται το προϊόν.
- Αν η πηγή φωτός δεν ανάβει ή αν το φως είναι αδύναμο, επαναφορτίστε την αμέσως.
- Να επαναφορτίζεται σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Μετά την επαναφόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην καλύπτετε ποτέ τον φακό όταν είναι αναμμένος.
- Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται ως ο χρόνος που χρειάζεται για να μειωθεί η φωτεινή ισχύς στα 0,25 lx σε απόσταση 2 μέτρων.
- Μη ρίχνετε το προϊόν ή την μπαταρία στη φωτιά και μην το/την αποσυναρμολογείτε ή το/την βραχυκυκλώνετε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Χειριστήρια και λειτουργίες

Ο φακός κεφαλής διαθέτει μια λειτουργία «μνήμης» – όταν ενεργοποιείται, ανάβει στην τελευταία λειτουργία που χρησιμοποιήθηκε. Η ένταση του φωτός μπορεί να

ρυθμιστεί με παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού ON/OFF. Για άμεση μέγιστη ισχύ, πατήστε το κουμπί ON/OFF δύο φορές διαδοχικά.

Προστασία επαναφορτιζόμενης μπαταρίας



Ένα προϊόν με αυτή τη λειτουργία διαθέτει προστατευτικά κυκλώματα που αποτρέπουν τόσο την υπερβολική φόρτιση όσο και την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσουν σε υψηλές θερμοκρασίες, σπινθήρες ή έκρηξη, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την ανεπανόρθωτη ζημιά ή την καταστροφή του προϊόντος.

Φόρτιση της μπαταρίας

Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας υποδεικνύεται κατά τη χρήση και τη φόρτιση του φακού κεφαλής από τέσσερα μπλε LED που βρίσκονται γύρω από το κουμπί ON/OFF. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, όλα τα LED ανάβουν ταυτόχρονα.

SE | LED-pannlampa

Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- En ny produkt måste laddas innan den används för första gången.
- Ackumulatorn måste hållas laddad för att förhindra att spänningen sjunker under tröskelnivån.
- Därför rekommenderas det att ficklampan laddas minst var tredje månad, även när den inte används.
- Om ljuskällan inte tänds eller om ljuset är svagt, ska du omedelbart ladda den.
- Ladda i torra inomhusutrymmen.
- Efter laddningen ska adaptern kopplas bort från elnätet.
- Täck aldrig över lampan när den är tänd.
- Drifftiden anges som den tid det tar för ljusflödet att sjunka till 0,25 lux på ett avstånd av 2 m.
- Du får inte kasta produkten eller ackumulatorn i eld eller ta isär eller kortsluta dem.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av barn eller personer vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Kontroller och funktioner

Strålkastaren är utrustad med en "minnesfunktion" – när den slås på tänds den i det senast använda läget. Ljusintensiteten kan justeras genom att hålla ON/OFF-knappen nedtryckt. För

omedelbar maximal effekt, tryck två gånger snabbt efter varandra på ON/OFF-knappen.

Skydd för laddbar ackumulator



En produkt med denna funktion har skyddskretsar som förhindrar både överladdning och överdriven urladdning av ackumulatorn, vilket kan leda till höga temperaturer, gnistbildning eller explosion som oåterkalleligen skulle skada eller förstöra produkten.

Ladda ackumulatorn

Akkumulatorns laddningsstatus visas under användning och laddning av pannlampan med fyra blå lysdioder placerade runt ON/OFF-knappen. När ackumulatorn är fulladdad lyser alla lysdioder samtidigt.

FI | LED-otsalamppu

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Uusi tuote on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akku on pidettävä ladattuna, jotta jännite ei laske alle raja-arvon.
- On suositeltavaa ladata se uudestaan ainakin kerran kolmessa kuukaudessa silloinkin, kun tuotetta ei käytetä.
- Jos valonlähde ei syty tai valo on heikko, lataa akku välittömästi.
- Suorita lataus kuivissa sisätiloissa.
- Latauksen jälkeen irrota verkkolaite verkkovirrasta.
- Älä koskaan peitä valoa, kun se on päällä.
- Toiminta-aika on ilmoitettu ajaksi, joka kuluu valotehon laskuun 0,25 luksiin 2 metrin etäisyydellä.
- Älä heitä tuotetta tai sen akkua avotuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vamma tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä.

Ohjaimet ja toiminnot

Otsalampussa on muistitoiminto – kun se kytketään päälle, se syttyy viimeksi käytetyssä tilassa. Valon intensiteettiä voidaan säätää pitämällä ON/OFF-painiketta painettuna. Saat välittömästi maksimaalisen tehon painamalla ON/OFF-painiketta kahdesti nopeasti peräkkäin.

Ladattavan akun suojaus



Tällä toiminnolla varustetussa tuotteessa on suojaapiirit estämään sekä akun yllilatauksen että liialli-

sen purkautumisen, jotka voivat johtaa korkeisiin lämpötiloihin, kipinäntihtiin tai räjähdykseen, jotka vioittaisivat tuotetta tai tuhoaisivat sen peruuttamattomasti.

Akun lataaminen

Akun lataustila näkyy otsalampun käytön ja latauksen aikana neljänä sinisenä LED-valona, jotka sijaitsevat ON/OFF-painikkeen ympärillä. Kun akku on täysin ladattu, kaikki LED-valot palavat samanaikaisesti.

DK | LED-pandelampe

Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

- Et nyt produkt skal oplades før første brug.
- Batteriet skal holdes opladet for at forhindre, at spændingen falder til under tærskelniveauet.
- Det anbefales at genoplade det mindst en gang hver tredje måned, også når produktet ikke bruges.
- Hvis lyskilden ikke tænder, eller lyset er svagt, skal du straks genoplade den.
- Genoplad i tørre omgivelser indendørs.
- Efter opladning skal du tage adapteren ud af stikkontakten.
- Dæk aldrig lampen til, når det er tændt.
- Driftstiden er angivet som den tid, det tager for lyseffekten at falde til 0,25 lx på en afstand af 2 m.
- Smid ikke produktet og batteriet ind i ild, og adskil eller kortslut dem aldrig.
- Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Betjeningslementer og funktioner

Pandelampen er udstyret med en "hukommelsesfunktion" – når den tændes, lyser den i den sidst anvendte tilstand. Lysintensiteten kan justeres ved at holde ON/OFF-knappen nede. Hvis du vil opnå øjeblikkelig maksimal effekt, skal du trykke to gange hurtigt efter hinanden på ON/OFF-knappen.

Beskyttelse af genopladeligt batteri



Et produkt med denne funktion har beskyttelses kredsløb, der forhindrer både overopladning og overdreven afladning af batteriet, der kan føre til høje temperaturer, gnistdannelse eller eksplosion, som uopretteligt vil beskadige eller ødelægge produktet.

Opladning af batteriet

Akkumulatorens opladningstilstand vises under brug og opladning af pandelampen ved hjælp af fire blå LED'er placeret omkring ON/OFF-knappen. Når akkumulatoren er fuldt opladet, lyser alle LED'er samtidigt.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenemu delavniku (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Naglavna LED svetilka

TIP:

P3544

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis:
Slovenija

EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini,

tel: +386 8 205 17 21

e-mail: reklamacije@emos-si.si